

艋舺 龍山寺

季刊

Bangka Lungshan Temple

2012年05月出刊 第16期



艋舺風雅

臺灣信仰與建築
孔子的養生思想
同植福田 共浴佛恩
佛堂開光啟用典禮



編輯手札

時序逐漸走入溫濕多雨的梅雨季節，雖然空氣中潤澤的水氣讓人感到燥熱難耐，但是在雨季當中還是可以有所期盼。今年農曆四月初八，是佛陀2556年誕辰，浴佛大典在眾人的虔心祝願和喜悅中落幕；而不久前落成啟用的板橋文化廣場江翠講堂，也藉由舉辦共修，引領大眾在心中種下平靜祥和的善根。就如同在梅雨季中能夠懷抱著黃梅結實的期待，儘管外在生活紛擾如常，仍有新的展望在發芽。

人與空間的關係其實遠比人們所想的來得更加密切，尤其是具有特殊地方意義的場所。而龍山寺作為一個歷史古蹟，建築本身就充滿了文化的價值以及宗教的象徵意涵。因此本刊自本期開始新增了「透視古建築」專欄，嘗試以圖文並陳的方式，讓讀者們透過立體的空間，更深入認識臺灣的宗教信仰，以及龍山寺自身的特色所在。本期專題也藉由過往艋舺本地詩人才俊，在龍山寺內留下琳琅滿目的廊柱楹聯為線索，邀請讀者在被人遺忘的陳跡與記憶之間悠然漫步，一同探尋他們昔日的儒雅風流。

新的一期季刊，無論是刊物內容或是編輯團隊，都有嶄新不同的面貌；這樣的變革不僅為我們注入新的活力與新的氣象，同時也帶來了新的考驗和挑戰，希望可以給予大家一些不同以往的新鮮感與趣味性。也期盼各方大德能對編輯部的摸索、嘗試，給予更多的指正和鞭策，讓我們能夠持續進步，為各位讀者帶來更精采豐厚的內容。（林家鵬）

中華民國97年7月創刊

101年5月20日出刊

本期原訂於四月出刊，因故延遲

發行人 / 黃欽山

總編輯 / 黃書瑋

副總編輯 / 鍾毓政

責任編輯 / 林家鵬、呂祥竹

發行所 / 財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市廣州街2 1 1 號

電話：02-2302-5162

網址：www.lungshan.org.tw

編輯部：02-8252-0103轉515

傳真：02-2257-7790

E-mail：editor@lungshan.org.tw

設計承印 / 致生設計印刷有限公司

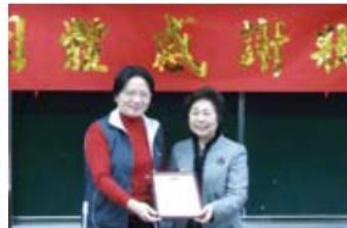
地址：新北市板橋區中山路二段89巷58號1樓

電話：02-2953-5750

本刊全部圖文均有著作權

未經本刊同意不得使用或取材

臺灣郵政臺北雜字第1276號執照登記為雜誌交寄





目錄

佛學專欄

- 02 百喻經解
文 / 林家鵬

詩聯文

- 04 右過水廊右左後柱柱聯
文 / 張錦雲 攝影 / 陳柏靜

寺內供奉神明

- 06 華佗仙師
文 / 林家鵬 攝影 / 陳柏靜

古寺探藝

- 08 艋舺龍山寺的木雕藝術（一）
文·攝影 / 康銘錫

心慧小語

- 10 慈航普渡系列（二）
如法修持大悲法門
文 / 黃書璋 插畫 / 高鳳琴

透視古建築

- 14 臺灣信仰與建築
文·插畫 / 徐逸鴻

本期專題

- 20 艋津風雅——艋舺本地詩人詩社
文 / 林家鵬 插畫 / 皮哥

健康專欄

- 26 孔子的養生思想
文 / 周福寶

寺內活動報導

- 27 同植福田 共浴佛恩
文 / 呂祥竹 攝影 / 編輯部
- 28 認助清寒學生基金會
善心團體感謝狀頒獎典禮
資料整理 / 編輯部
- 28 臺北燈節感恩餐會
資料整理 / 編輯部

文化廣場

- 29 板橋文化廣場佛堂
開光啟用典禮
文 / 林家鵬 攝影 / 周志長
- 30 同窗藝夢——臺藝大101級美術
系在職專班畢業聯展
文·攝影 / 林家鵬
- 31 文化廣場佛堂共修
文·攝影 / 林家鵬

社團教室

- 32 我愛書法好處多多
文·圖 / 陳一郎



百喻經解 (六)

文/林家鵬

(一)種熬胡麻子喻

昔有愚人，生食胡麻子，以為不美，熬而食之為美。便生念言：不如熬而種之，後得美者。便熬而種之，永無生理。

世人亦爾，以菩薩曠劫修行，因難行苦行，以為不樂，便作念言：不如作阿羅漢，速斷生死，其功甚易。後欲求佛果，終不可得。如彼焦種，無復生理。世間愚人，亦復如是。

白話解釋：

從前有個愚昧的農夫，不懂得怎麼吃芝麻，生吃覺得不好吃，後來炒熟了再吃就變得美味十足。心裡便想：「既然芝麻炒了變得又香又好吃，不如把炒過的芝麻拿去種，這樣不就能種出又香又美味的芝麻了嗎？」於是真的把炒熟的芝麻拿去播種，結果可想而知，什麼也種不出來。

世間的人也像那愚昧的農夫一般，發心修行向佛，卻因為修成菩薩以前需歷經長期修行與鍛煉而以此為苦，便不樂意去做了，甚且認為：「與其曠日廢時地修行才能成菩薩，不如直接修成阿羅漢，盡早脫離生死輪迴之道，永入涅槃，如此修行更有功效。」若是抱持著這樣的想法，日後想要再精進求得更精深的佛果，終究是不可得了，就如同那已經被炒熟的芝麻，不再有發芽的可能。這世上的愚人，也往往因為同樣的心態而斷滅了精進向佛的因緣。

人們對未來甚至來世都會懷抱夢想，希望將來能擁有更美好的人生，想要達成這樣的理想，當下就必須努力。然而，在通往目標的過程中必然會遭遇種種的困難與挑戰；如果因為害怕困難、失敗而不肯下工夫去琢磨，只想著如何繞道而行迴避險阻的話，那麼就只會離目標越來越遠，永遠不可能達成。

俗話說「天下無難事，只怕有心人」，凡事只要有心去做就無所謂難易，相反的，不肯付出心力和行動則萬事皆難。一味逃避修行的辛苦以求安適順遂，反而會在無意中多走冤枉路，偏離了正確的方向卻不自知，就如同故事裡種熟芝麻的農夫一樣。天下間的事都是這樣，更何況有心求道的人，若是已經發願向佛，卻還想求方便法門而不願接受歷練，那又如何稱得上是「修行」呢？如此非但不能在求佛的道路上有所精進，甚至還可能因此迷失了前進的方向，而這和當初所欲求得的境界相比起來，差距又豈止是千里而已。

(二)貧人燒粗褐衣喻

昔有一人，貧窮困乏。與他客作，得粗褐衣，而被著之。有人見之，而語之言：「汝種姓端正，貴人之子，云何著此粗弊衣褐？我今教汝，當使汝得上妙衣服。當隨我語，終不欺汝。」貧人歡喜，敬從其言。其人即便在前然火，語貧人言：「今可脫汝粗褐衣著於火中，於此燒處，當使汝得上妙欽服。」貧人即便脫著火中。既燒之後，於此火處求覓欽服，都無所得。

世間之人，亦復如是。從過去身修諸善法，得此人身，應當保護，進德修業。乃為外道邪惡妖女之所欺誑：「汝今當信我語，修諸苦行，投巖赴火，捨是身已，當生梵天，長受快樂。」使用其語，即舍身命。身死之後，墮於地獄，備受諸苦。既失人身，空無所獲，如彼貧人，亦復如是。

白話解釋：

過去有一個窮困貧苦的人，以做零工維生。有一天他得了一件粗布衣，穿在身上，有個人看到了便對他說：「你是上等種姓出身，是貴族的後代，為什麼要穿這樣粗陋的衣服呢？我教你一個辦法，可以讓你獲得一件精妙的上等華服，你只要照我的話去做就知道我沒有騙你。」窮人聽了很高興，便遵照那人的話去做；那個人便在窮人面前燃起火來，然後說：「你現在可以把粗布衣脫下來，放到火堆裡，之後你會在這火堆的灰燼裡找到你的精妙華衣。」窮人聽了，就立刻把衣服脫了置入火堆之中，然而在火焰熄滅之後，卻什麼也沒有

了。

世上的人也像這樣，過去累世積存了無數善果才修得本世為人，應當好好珍惜保重，以作為進德修業的基礎。然而，人們卻往往受到邪魔外道的誑言迷惑：「你們應當聽信我的話，修習各種苦行；從山崖上跳下去，撲到火坑裡去，捨棄這肉身，便能夠升往梵天淨土，永遠享受無盡快樂。」世人便信其所言，捨棄了肉體的生命，但肉身壞滅之後卻淪落到地獄中，受盡各種苦痛。如此一來，既失去了寶貴的生命，又一無所得，就像是那焚燒粗衣的窮人一般。

儒家經典《孝經》記載：「身體髮膚，受之父母，不敢毀傷，孝之始也。」古代的聖哲也教導人們要好好珍重自己的身體和健康，不可輕易以身犯險，讓自身性命遭受損傷。其實這道理不分儒、釋、道都是古今皆然的，身體是我們在現世生存、勞動的依憑，無論是修身成德還是建功立業，凡塵俗世裡的種種企求，一旦捨去了這個肉身就什麼也做不成。因此凡是勸人捨棄生命換取更美好的來生，或是作為成道的代價等等說法，都是虛妄不實的。無論眼前的人生遭遇了多少的困頓或挫敗，我們都不應該輕易放棄自己。因為從父母處所得來的生命，本就應該妥慎保重；面對生命裡的挫折挑戰也應該把「吃苦當作吃補」，愈挫愈勇，讓生命的內涵更加深沉豐厚。否則，若是輕言捨身，豈不在這人世白走一遭？

龍山寺詩聯文專欄

右過水廊左右後柱聯

文/張錦雲
攝影/陳柏靜

進入龍山寺持香參拜所有神明後，也幾乎將龍山寺繞了一圈，在離開時經過正殿右過水廊時，即可見到本期所要介紹的聯文，不僅記載著戰爭浩劫下，觀音佛祖金身不壞的故事，也記錄了戰後重修，讓慈光再次普照艋舺的感動，這幅對聯的原文是這樣的：

上聯：

浩劫憶當年佛法無邊金身不壞

下聯：

善緣成此日慈光普照寶相重新

這幅楹聯的格局是採用三段合聯法。啟式首句以五字仄起正格詩文為鋪陳，承段聯結四字駢句，末段再以四字聯句完結成敘述式聯文。上下聯是為：五、四、四字相對仗之時空交疊駢聯。

逐一從聯文內容來分析的話，上聯起句以「浩劫憶當年」，先將時空回溯至上一個世紀，在大東亞戰爭時所造成世間無數劫難、建物受無情摧毀，藉以喚起人們慘痛回憶（詳情請參見上期左過水廊重建源由）；相呼應的是下聯首句，作者復以「善緣成此日」詩句娓娓訴說，因唯有寬宏相容之德，才能成就今日之輝煌，本句將人們重新拉回現實時空中，完成古今對比的時間印象。接著的承句上聯用「佛法無邊」，以此術語泛指佛所說之法，即八萬四千法門是與佛所得之法，即無上之真理。

又佛所知之法，即一切諸法，是為涵蘊宇宙中所有萬物之恆道。下聯次句「慈光普照」亦為術語句，謂諸佛大慈之光明。讚阿彌陀佛偈曰：「慈光遐被施安樂。」即謂菩薩偉大慈悲的光輝永遠照耀人間。作者意圖溫文昭告：感恩佛的慈悲以神庥幷幪著世間所有人事。第三段結句上聯明白指出，佛的金身在歷經滄桑後的絲毫未損。下聯更呼應對句，以加強補語；道出：今之盛況更勝於昔的改變。

經過上下聯的逐段對照後，再重新將句子合併，就可以知道這幅對聯的白話意思為：

上聯文賞析：

想起當年那大東亞戰爭真是人間的大災難啊！幸得佛法無遠弗屆的護祐，故縱然歷經無情炸彈大肆攻擊，龍山寺觀音菩薩的金身始終莊嚴，安祥如初。

下聯文賞析：

因佛菩薩偉大慈悲普渡世間萬物，不但宏施恩澤，庇護著《龍山寺》使免於第二次世界大戰的破壞，致造就今日的輝煌，尤使整理後的大殿佛堂、菩薩寶相煥然一新，為今日果報更超越了昔時因緣。

這幅楹聯的作者為張匏庵先生，本名張振聲，字鳴玉，號柏庵，生於西元1907年，臺北市人。年少時師從新竹名儒張純甫之門下，勵學漢文，及長受

高等教育。初時曾任公職，後再轉經商界。善詩文、書法、畫藝；因編有《匏庵詩集》，故又人稱：張匏庵。同時張匏庵先生也是鯤舄高山文社(今改名龍山吟社)的社員，也曾加入瀛社、中國詩經會及中國書法會、中國文藝界聯誼會等，卒年不詳。

而聯文的書法則出自當代大儒：馬紹文（1894-1968），湖北宜昌人；別署懷一齋主，早年從宜都名儒楊守敬先生游，治經世之學，學養深醇，曾任春人詩社社長，精詩、書、畫藝。首創「八儔書會」，所作行草書，出入魏晉、氣勢雄渾，譽重士林，書會同仁皆以「龍頭」尊之。本聯文完成於1959年秋月。

（本文作者為龍山吟社社長暨本廣場詩學課程教席）



華佗仙師

文/林家鵬 攝影/陳柏靜

即使在醫學昌明的今日，我們還是可以經常聽到稱頌醫術高明的醫生為「華佗再世」，足見中國古代的名醫華佗在人們的心中已是「神醫」的代名詞。實際上，華佗確實是民間信仰中的「醫神」之一，也就是一般我們所稱的「華佗仙師」；由於歷史典籍中記載了許多華佗行醫救人的事例和典故，因此華佗仙師也往往被尊為醫療業者（尤其是中醫師）的守護神和祖師爺。然而，儘管華佗的仁心仁術和義行善舉在史冊裡記述甚多，但是關於祂如何成為華佗仙師的故事卻鮮少有人提及，最家喻戶曉的仍是替關公刮骨療毒，以及為曹操剖顱醫腦的故事。

在大家較為熟悉的典故中，傳說華佗本名華彘（ㄉㄨㄛˋ），字元化，生於東漢末年，一生淡泊名利從不任官，曾經三次拒絕地方官吏的延攬，只為在民間行醫，懸壺濟世。後來曹操患上了一種名為「頭風眩」的疾病，群醫都束手無策，於是千方百計請他來醫治，華佗斷定曹操的腦中長了個瘤，若是不把頭顱剖開將腦瘤取出則無法根治。曹操認為華佗的診斷是想要藉故謀害自己，便下令把華佗關押在大牢裡，不久之後將之賜死獄中。

另有一個說法，指華佗身陷牢獄的時候，有一名獄卒同情他的遭遇，偷偷幫助他逃出大牢。曹操知情後立刻出兵追捕，華佗逃到一條河邊，被追兵圍困在水邊的蘆葦叢裡。這時恰好有一個牧童趕羊經過，趕忙把羊皮襖披在華佗

身上讓他混入羊群裡，曹兵找不到華佗便把羊群全數砍殺，華佗也因此受了重傷。曹軍撤退後他勉強站起來，看見牧童因為羊群死亡難過的在哭，當下就施展神術讓所有的羊兒又都活了過來。牧童見狀，破涕為笑，開心的趕著羊群離開了，華佗則因為失血過多，長眠在河邊的蘆葦叢中。後來，人們感佩華佗的高風亮節、仁心仁術，每年清明節來為他修墓祭拜的人越來越多，於是就漸漸樹立起華佗仙師的奉祀傳統了。

關於龍山寺裡的華佗仙師則有一件有趣的軼聞；由於臺灣民間主祀華佗仙師的廟宇較不常見，大多被中醫藥業者供奉在家中或是開業場所。因此龍山寺本來也沒有供奉華佗仙師，如今位在後殿的華佗仙師像，據說是百餘年前附近的一家中藥行私自將祂放進寺裡，後來遂成為龍山寺內奉祀的神祇之一。無論這樣的軼事是否屬實，都無損今日安坐在後殿裡的華佗仙師受到的信賴與愛戴，一如千百年來留傳下來的神醫故事，都為華佗仙師增添不少的傳奇色彩；也更突顯出精通醫理、救人無數的華佗仙師，為那些因病所苦的信眾心中帶來的安定力量。



▲ 華佗仙師



艋舺龍山寺 的木雕藝術(一)

文·攝影/康銘錫

◀ 龍山寺木雕藝術水準之高，在全臺廟宇中名列前茅。

中國傳統建築，自古以來即以木構件作為主要建築材料，早在約七千年以前的河姆渡遺址，就發現了木雕器物，足見木雕藝術具有極其悠久的歷史。數千年來，世世代代的藝匠以雕刻作木構件的裝飾，延伸使用為建築裝飾或是用具上的裝飾，此舉大大提升了整座傳統建築的藝術美感與價值，促使木雕藝術成為中國建築上一個突出的特徵與精華所在，故人們常用「雕樑畫棟」來形容殿宇的富麗堂皇。而今科技發達，大家講究快速方便簡單，到處可見鋼筋水泥大廈林立，誰也沒耐心來觀賞這些精緻的裝飾藝術，更別說學習需慢工細活一刀一刻的木雕技藝，現木雕雖已屬民間的邊緣藝術，但其在建築工藝、雕塑史的發展上是永不被磨滅的，還是佔有著一席重要地位。

「木雕」臺灣俗稱「刺花」、「鑿花」、「雕花」，屬小木作。艋舺龍山寺於日治大正間改建時，參與的匠師多聘自唐山（大陸），尤其是木雕師傅。當年（西元1920年）隨王益順自泉州一起來的雕花匠師以楊秀興為代表，亦直接承襲其閩南（福建南方）優良的特

殊傳統，使成為頗具特色的裝飾藝術。今龍山寺的木雕作品，亦是整座廟宇的主要特色，其木雕藝術水準之高，在全臺廟宇中名列前茅，也是各地新建廟宇所嚮往的建造榜樣。龍山寺當年木料亦大多是遠自大陸福州進口的杉木（福杉）、樟木、檜木等，其中雕花材以樟木為主，因樟木質地細密，且木材本身又具防腐作用，故被視為是雕刻的上好材料。

龍山寺整座廟宇的木雕作品依技法表現，可分為以下數種：圓雕、透雕、浮雕、線雕；



▲ 淺浮雕「龍馬負圖」斗座。

「圓雕」：通稱立體雕，通常雕成立體造形，如樑柱上之斗座：（如獅座、象座、麒麟座、花草座、蟾蜍座、碗形座、人形座）、斗、吊筒、瓜筒、斗拱等處。

「透雕」：有稱漏雕、半立體雕，從形式上看可以說是屬半立體雕，因為雖然為鏤空，但所能看到的只是物體的一部份，另外一部份仍然連結在板材上，如格扇門的滌環板、櫺子、腰華板、以及樑棟上的托木、看楠、員光等。有時也有做兩面立體，亦稱「兩面見光雕」。

「浮雕」：有稱不鏤空雕，多為陽刻，也稱剔底雕，為一種不漏明的單面雕刻，其手法以表現物象的立體感為主，又因雕刻的高低深淺度、層次不同可分「深浮雕」與「淺浮雕」兩種。多表現於裙板、壁堵、滌環板等處。

「線雕」：即陰刻、陰雕，以內凹的淺雕來刻劃主體的輪廓線，常作為線腳裝飾。

立體雕與透雕均為發揮高技巧的木雕手法，因為如果對於造形的立體感、以及圖像的動作、比例、前後空間未能把握好的話，作品就會產生扁平呆滯的感覺。

其中最困難的是一種稱「內枝外葉」的雕刻技法，它結合了圓雕、透雕、浮雕、線雕四種技法，將圖案雕成內外多層，例如假山亭臺樓閣在內層，人物或騎獸在外層，另雕花草為近景，讓作品看起來有遠、中、近，與實物更相近、逼真而生動，足見設計的巧思與雕刻過程的艱難與複雜，但這在艋舺龍山寺內卻是觸目可見。（本文作者為文史工作者，研究臺灣古建築近三十年、社區大學古建築課程講師）



▲ 三川殿明間八角藻井，斗拱、斗座、插角均精工雕琢。



▲ 大殿步口通廊員光雕琢繁複美觀。

慈航普渡系列(二)

如法修持大悲法門

文/黃書瑋
插畫/高鳳琴

緣起 上期談到的發菩提心，接下來我們探討有關觀世音菩薩的願力。部分初入佛門者會將〈大悲咒〉前「南無大悲觀世音，願我速知一切法……」的發願文作為觀世音菩薩的代表本願，事實上這個願文是〈大悲咒〉的發願啟請，因此應以《悲華經》與《華嚴經》所記載的誓願作為代表本願。

據《悲華經》的記載，觀世音菩薩在迴向、發願時說：「我之所有一切善根，盡迴向阿耨多羅三藐三菩提。願我行菩薩道時，若有眾生受諸苦惱、恐怖等事，退失正法，墮大暗處，憂愁孤窮、無有救護、無依無舍，若能念我、稱我名字，若其為我天耳所聞、天眼所見，是眾生等，若不得免斯苦惱者，我終不成阿耨多羅三藐三菩提。」又《華嚴經》〈觀自在菩薩章〉云：「願諸眾生，若念於我，若稱我名，若見我身，皆得免離一切恐怖，滅除障難。正念現前。善男子。我以如是種種方便，令諸眾生離諸怖畏。住於正念，復教令發阿耨多羅三藐三菩提心，至不退轉。」《普門品》則云：「若有無量百千萬億眾生，受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名觀世音菩薩，即時觀其音聲，皆得解脫。」《大悲懺》〈讚觀音文〉進一步提及發願內涵：「南無過去正法明如來，現前觀世音菩薩，成妙功德，

具大慈悲，於一身心，現千手眼，照見法界，護持眾生，令發廣大道心，教持圓滿神咒，永離惡道，得生佛前，無間重愆，纏身惡疾，莫能救濟，悉使消除。三昧辯才，現身求願，皆令果遂，決定無疑。能使速獲三乘，早登佛地。威神之力，歎莫能窮，故我一心歸命頂禮。」

觀世音菩薩的修行法門有很多方式，諸如：誦經、持咒、禮佛、念佛、禮懺……等，都可以獲得觀世音菩薩的加被。觀世音菩薩自無始劫來，成就大慈大悲法門，利益眾生，於生死苦海中，為眾生作船筏；在無明長夜裡，為眾生作明燈。恆觀眾生稱念聖號之音聲，無苦不拔，無樂不與。如《大悲心陀羅尼經》所言：「大慈悲心是平等心、是無為心、是無染著心、是空觀心、是恭敬心、是卑下心、是無雜亂心、是無見取心、是無上菩提心、是當知如是等心，即是陀羅尼相貌。」

綜觀《大悲心陀羅尼經》，一法深入，如實依法誦持應用，不但能利己「自度」，也能利他「度人」，利益一切眾生，經云：「觀世音菩薩白佛言：『世尊，若諸眾生，誦持大悲神咒，墮三惡道者，我誓不成正覺。誦持大悲神咒，若不生諸佛國者，我誓不成正覺。誦持大悲神咒，若不得無量三昧辯才

者，我誓不成正覺。誦持大悲神咒，於現在生中，一切所求，若不果遂者，不得為大悲心陀羅尼也。』」

關於〈大悲咒〉名稱的由來，有一次佛陀告訴阿難說：「大悲神咒有種種名：廣大圓滿、無礙大悲、救苦陀羅尼、延壽陀羅尼、滅惡趣陀羅尼、破惡業障陀羅尼、滿願陀羅尼、隨心自在陀羅尼、速超十地陀羅尼。」而觀世音菩薩之所以被稱為「千手千眼觀世音菩薩」，乃起因於觀世音菩薩在千光王靜住如來住所時，靜住如來為他說了「廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼」，並說：「善男子！汝當持此心咒，普為未來惡世一切眾生作大利樂。」據經文記載，當時觀世音菩薩聽了此咒後，即由初地證至第八地——不動地。於是發出誓願：「設我當來之世能利樂一切眾生者，令我即時身生千手千眼具足。」發願後，頓時身生千手千眼，十方大地為之震動，十方諸佛亦放出無量光明，遍照十方的無邊世界。之後，又在無量諸佛如來處以及法會中再聽聞〈大悲咒〉，又生出大歡喜心，超越無數劫微細生死。根據《金剛心總持論》〈千眼千手論〉中提到：「文殊菩薩問佛：『觀世音菩薩如何具千手千眼？』世尊曰：『眼表見性，手表妙用。若人徹悟明心見性，亦同千佛見性一般，故名千眼，同放光明。又體自性，發生妙用，亦同千佛妙用無二，故名千手，同作

用也。方成體用兩顯圓通教主觀世音菩薩。』」因此我們要效法觀世音菩薩，徹悟明心見性如同千佛見性，又要體自性發生妙用如同千佛妙用無二，似千眼同放光明、千手同一作用。

觀世音菩薩曾對佛說：「『如眾生誦持大悲神咒，不生諸佛國者，不得無量三昧辯才者，於現在生中一切所求不果遂者，誓不成正覺，惟除不善及不至誠。』」〈大悲咒〉不但能馭除一切災難及諸惡病苦，且能成就一切善法，遠離一切怖畏，所以我們應以虔敬的信心與清淨心去受持它，方能契合菩薩的大悲心。誦持大悲心咒者，可得十五種善生，不受十五種惡死。《大悲心陀羅尼經》云：「若諸人天，誦持大悲章句者，臨命終時，十方諸佛，皆來授手。欲生何等佛土，隨願皆得往生。」在《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經》中，佛曾說：「此觀世音菩薩，不可思議威神之力。已於過去無量劫中，已作佛竟號正法明如來。以其大悲願力，為欲發起一切菩薩，安樂成熟諸眾生故現作菩薩。」

〈大悲咒〉是觀世音菩薩「大悲心陀羅尼經」中的主要部份，共有84句，名為：「千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿無礙大悲心陀羅尼經大悲神咒。」咒即真言，或名陀羅尼，是諸佛菩薩修持的心法結晶。此外，〈大悲咒〉也是觀世

音菩薩的大慈悲心、無上菩提心，以及濟世渡人、修道成佛的重要咒語，其中一字一句都包含著正等正覺的工夫，沒有絲毫的虛偽。誦此大悲心陀羅尼者，現生能得十大利益：(1)能得安樂，(2)除一切病，(3)延年益壽，(4)常得富饒，(5)滅一切惡業重罪，(6)永離障難，(7)增長一切白法諸功德，(8)遠離一切諸怖畏，(9)成就一切諸善根，(10)臨命終時，任何佛土，隨願得生。觀世音菩薩具十四無畏、三十二應、諸神通。脇侍阿彌陀佛，接引眾生往生極樂世界；顯化於娑婆，更為釋迦佛祖救度苦難眾生。一滴楊枝淨水，遍灑三千大千世界。只要至心持其名號及經咒，隨處皆獲感應，因此誦持〈大悲咒〉者，應體觀世音菩薩大慈大悲之心，並戒殺茹素，方能更彰顯功德。

虔修的信眾可以藉著持誦〈大悲咒〉念求「大悲咒水」，去除疾厄、佈施結緣。《大悲心陀羅尼經》云：「誦持此神咒者，觀世音菩薩時當以千眼照見千手護持。誦持〈大悲咒〉者，世間八萬四千種病，悉皆治之無不差者。亦能使令一切鬼神，降諸天魔制諸外道。若在山野誦經坐禪，有諸山精雜魅魍魎鬼神，橫相惱亂心不安定者，誦此咒一遍，是諸鬼神悉皆被縛也。若能如法誦持，於諸眾生起慈悲心者，我時當敕一切善神龍王金剛密跡，常隨衛護不離其側，如護眼睛如護己命。」根據經文所

言，凡誦持大悲神咒者，世間八萬四千種病，皆得以治癒。大悲咒水仗佛菩薩威神力能治一切疑難之症。而信眾若欲念求大悲咒水時，隨稱念者的發心與功德，則水可無限，而佈施也可無限。當今一切法會通行儀軌中都具備持誦〈大悲咒〉。

〈大悲咒〉是觀世音菩薩受命普為未來惡世的一切眾生，以此心咒，作大利樂。〈大悲咒〉不僅包含觀世音菩薩的聖號，也包含諸佛菩薩的慈悲、智慧、威德。修持〈大悲咒〉是一種以聲音感音的法門，而後觀世音菩薩又於無量的佛前法會中，重聞此咒。由於誦持〈大悲咒〉，所生之處，恆在佛前，蓮花化生。故誦持〈大悲咒〉者，不論在何時何處，若有任何恐懼、災變、煩惱業障，皆可化解。因此若有信眾欲誦持〈大悲咒〉，要「發廣度眾生的大菩提心；身持齋戒；于諸眾生，起平等心；常不斷誦持大悲咒」，並「住於淨室，沐浴淨衣、懸旛燃燈，以香華及各味飲食，供養觀世音菩薩，然後攝心靜慮，不起雜念，如法誦持」，若能如法如儀當然最好，若不能，至少也須以恭敬心及專注心來誦持此咒，只要能虔誠專注且有恆持誦，必能功成所願，因此誦持〈大悲咒〉是修學佛法者每日必須修持的一門功課。



臺灣信仰與建築

文·插畫/徐逸鴻

臺灣民間對於宗教的信仰相當虔誠，不但在大街小巷中經常可以見到各式廟宇，各地的廟會活動也很興盛，每年的第一天，許多人要先到街上的大廟去進香，開啟一年的行事。著名的三月瘋媽祖所引發進香遶境的隊伍，異常壯觀，七月普渡更是人人參與的重要活動。傳統信仰不但深入人心，還有各種神祇、教派與信仰內涵，在臺灣歷史中不斷發展。

臺灣的海島地形，讓早期自閩粵來臺的漢人，和海產生密切的聯繫，不僅是來臺灣需要渡海，各地的貿易活動也多依賴水運，因此海神媽祖、水仙尊王等便成為普遍的信仰。媽祖廟在西部沿海地區的村莊中，經常是占有重要地位的大廟。康熙年間將臺灣的媽祖由「天妃」升級為「天后」，並列入官方祀典，使媽祖信仰更加興盛。

王爺是另一個與海有關的神祇。祂的起源說法不一，但基本上屬於瘟神信仰，隨著時間流轉，從原本在海上漂流各地散播疫病的瘟神，轉變為代天巡狩、保境安民的王爺神。王爺隨船渡海而來，王船也因此成為王爺信仰祭典中的主角，將王船運至海邊焚燒，稱為「遊天河」，是非常有特色的廟會活動。

臺灣民間信仰中，與佛教關係較深的，當屬觀世音菩薩，祂具有女神的形象，又有大慈大悲、救苦救難的信仰特質，民眾普遍在家中神龕供奉觀音，各地觀音廟數量也很多。源自泉州安海龍山寺的觀音信仰，也在臺北、鹿港等地成為地方重要的大廟。雖然觀音是佛教神，但由於艋舺龍山寺的運作多由在家人主導，所以也被稱為「民間佛教」。

另一個與佛教相關的是菜堂，也

稱為齋堂。齋堂是由佛教在家信徒所組成，雖吃齋念佛，卻也不脫離日常工作。和寺廟相比，齋堂建築通常規模較小，格局形式也接近民宅。

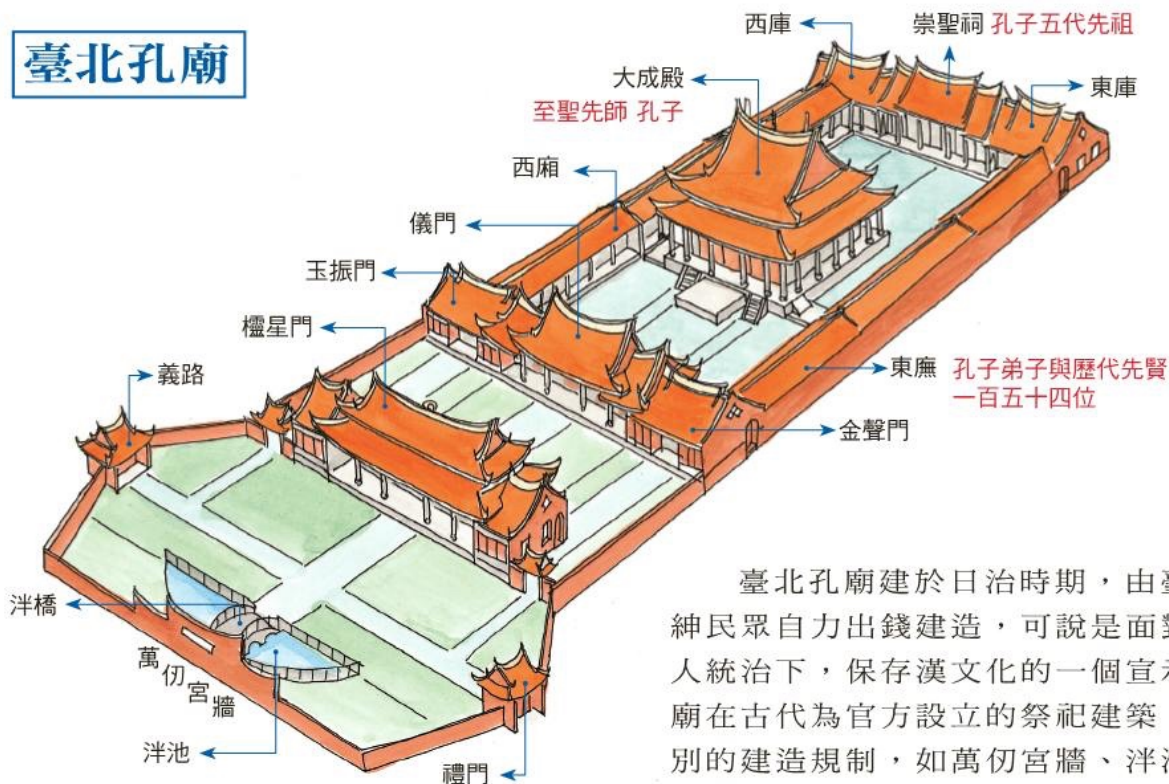
當然，在漢人社會中，也少不了與儒家有關的建築，最有代表性的當屬孔廟了。孔廟在清代，是由官方在府、縣治中設立，祭祀孔子及儒家先賢。孔廟不但是儒家思想深植於漢人傳統文化的表徵，也與科考舉士制度有密切的關係，如鄉試通過的生員，要經由孔廟的泮池進入廟內祭拜，稱為「入泮」，每年並由地方長官舉行祭孔典禮。

臺灣早期為移民社會，多重視地緣關係。同一族群奉祀家鄉神的情況很普遍。如泉州三邑人奉祀龍山寺觀音佛祖、廣澤尊王、泉州安溪人奉祀清水祖師、汀洲人奉祀定光古佛、漳州人奉祀開漳聖王、客家人奉祀三山國王等，這些都是由原鄉引入的地方神祇，並在各地形成街庄一同奉祀的信仰圈，也是臺灣漢人宗教信仰重要的組成部分。

還有一種被稱為「鸞堂」的宗教組織，其特徵是以扶鸞儀式與神溝通、造作善書，提倡修德為善，並發展出恩主公信仰，有單恩主（關聖帝君）、三恩主（關聖帝君、孚佑帝君、司命真君）、五恩主（三恩主加上岳武穆王、玄天上帝）等。以臺北著名的鸞堂行天宮來說，正殿供奉五恩主（關聖帝君、呂恩主、張恩主、王恩主、岳恩主）。北投行天宮供奉的神祇則涵蓋了佛教、道教、儒家等，表現出鸞堂信仰的特殊性格。

如此多元的宗教信仰所創造出來的建築，或氣勢恢宏、美輪美奐，或莊嚴肅穆、幽靜典雅值得我們細細品味。

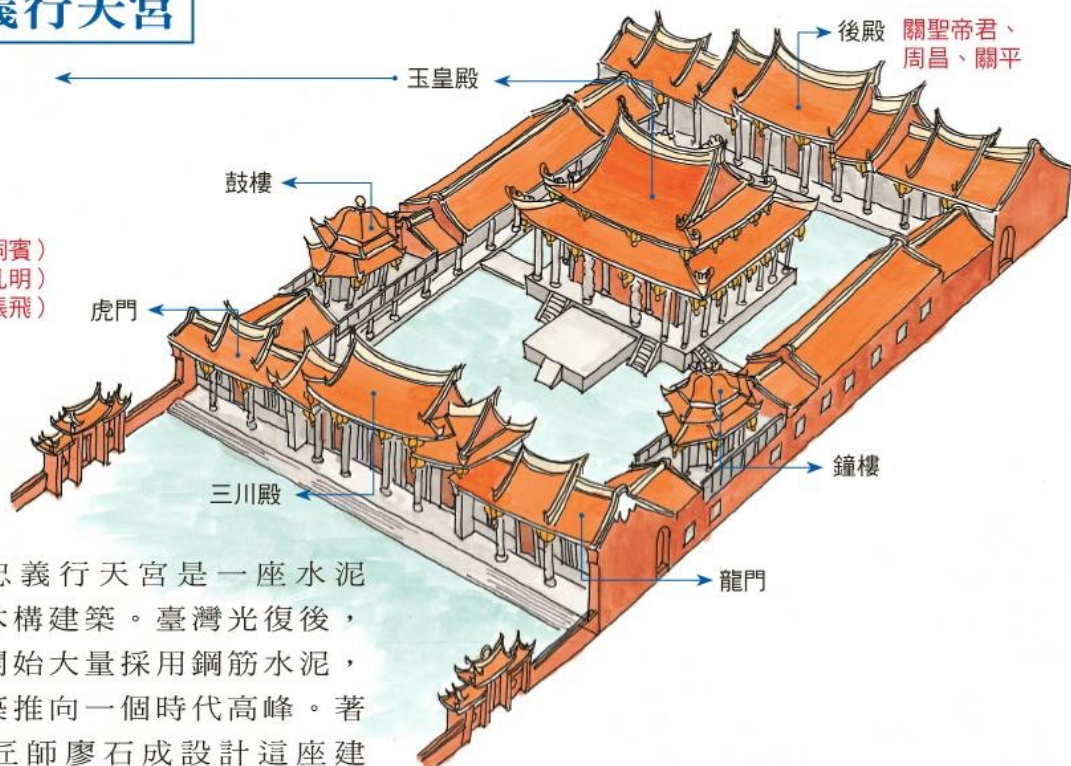
臺北孔廟



臺北孔廟建於日治時期，由臺灣鄉紳民眾自力出錢建造，可說是面對日本人統治下，保存漢文化的一個宣示。孔廟在古代為官方設立的祭祀建築，有特別的建造規制，如萬仞宮牆、泮池、禮門義路、櫺星門、儀門、大成殿、崇聖祠等，都在臺北孔廟中完整表現出來。

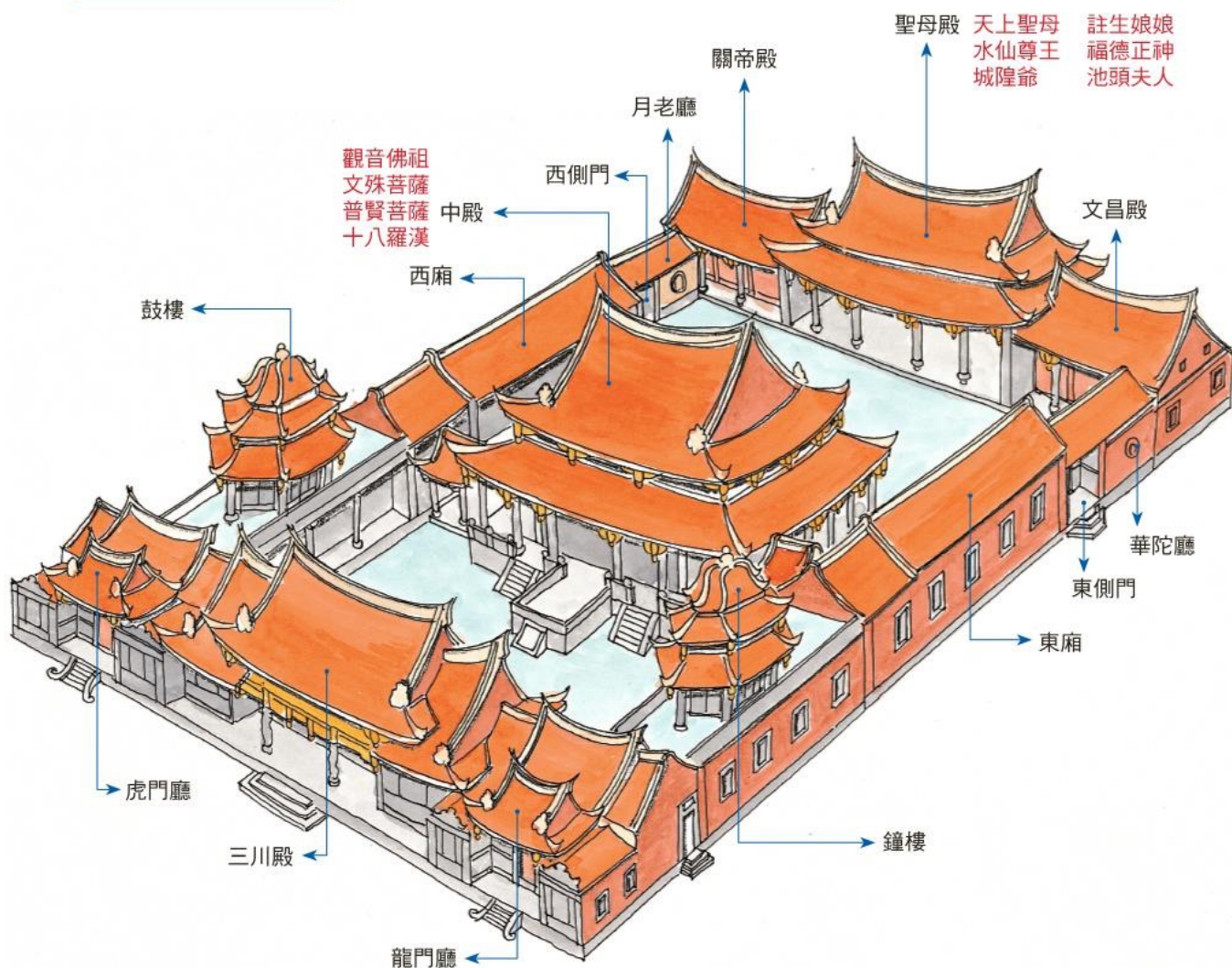
北投忠義行天宮

玄靈高上帝
 玄穹高上帝
 漢昭烈帝
 太上老君
 至聖先師
 釋迦牟尼佛
 呂恩主 (呂洞賓)
 諸葛武侯 (孔明)
 桓侯大帝 (張飛)



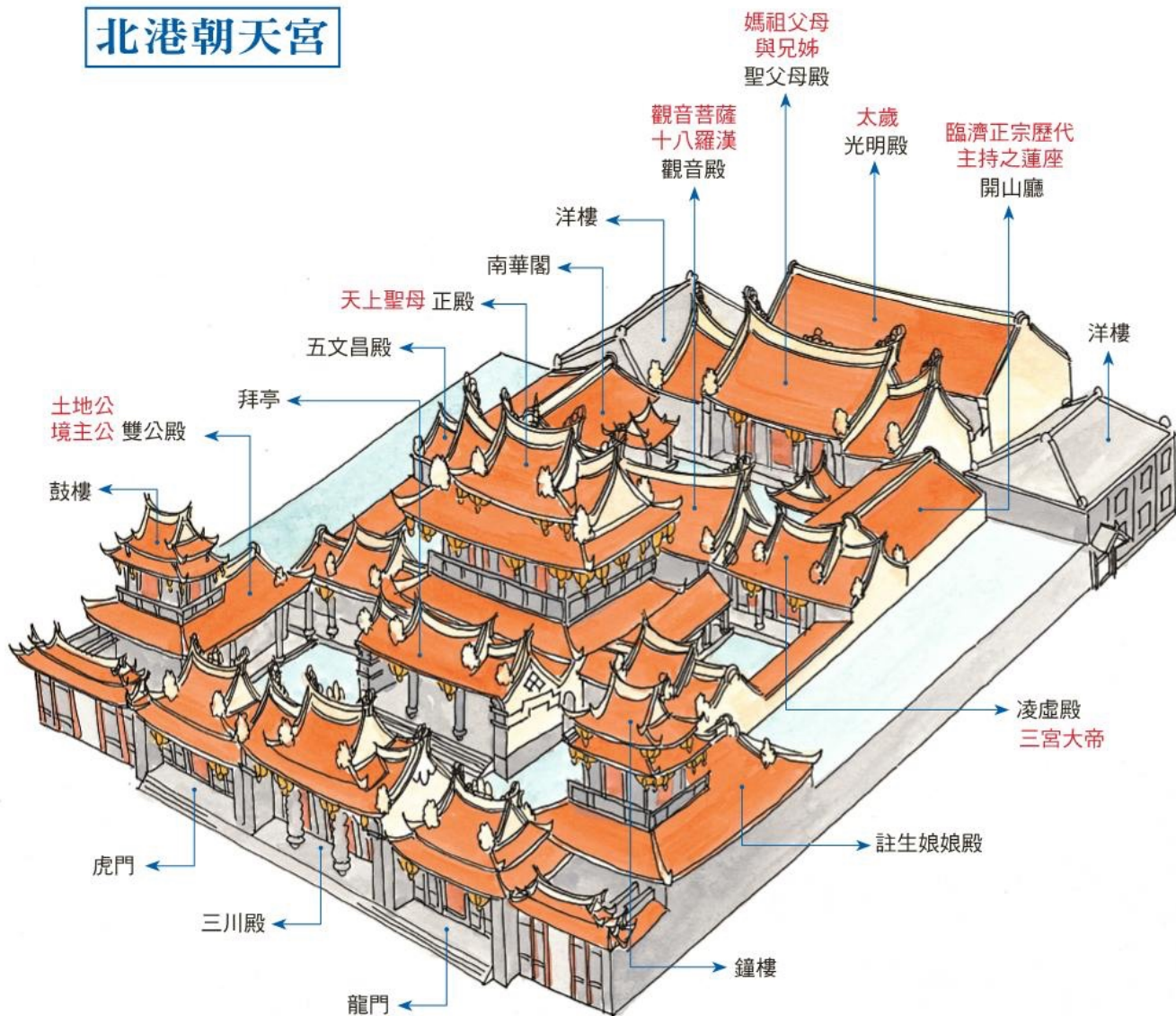
北投忠義行天宮是一座水泥建造的仿木構建築。臺灣光復後，寺廟建築開始大量採用鋼筋水泥，將寺廟建築推向一個時代高峰。著名的大木匠師廖石成設計這座建築，格局與艋舺龍山寺相當 似。

鯤鯨龍山寺



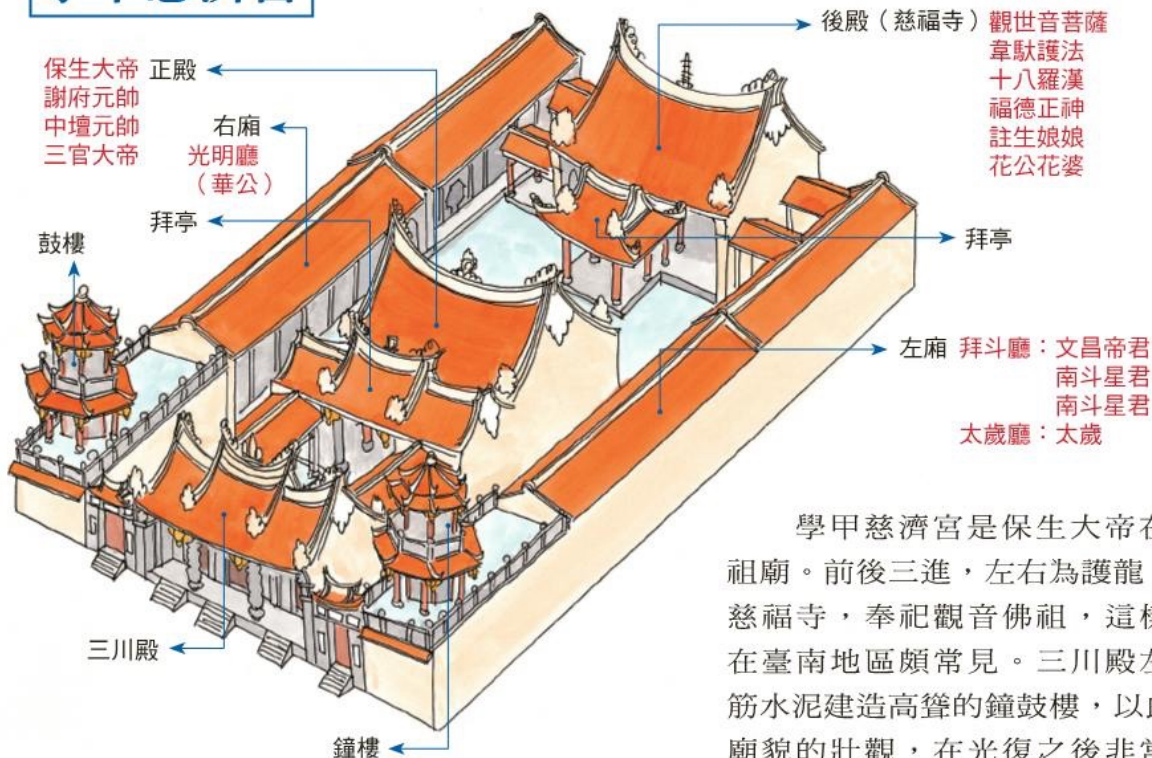
鯤鯨龍山寺於西元1924年重建落成，為泉州大木匠師王益順的傑作。採用回字型宮殿格局，這種格局在清代多為官方建築才得以使用。龍山寺高聳華麗的三川殿及正殿、精美的龍虎門及鐘鼓樓，表現出名剎風範，冠絕一時，也為後來的寺廟設計立下典範。

北港朝天宮



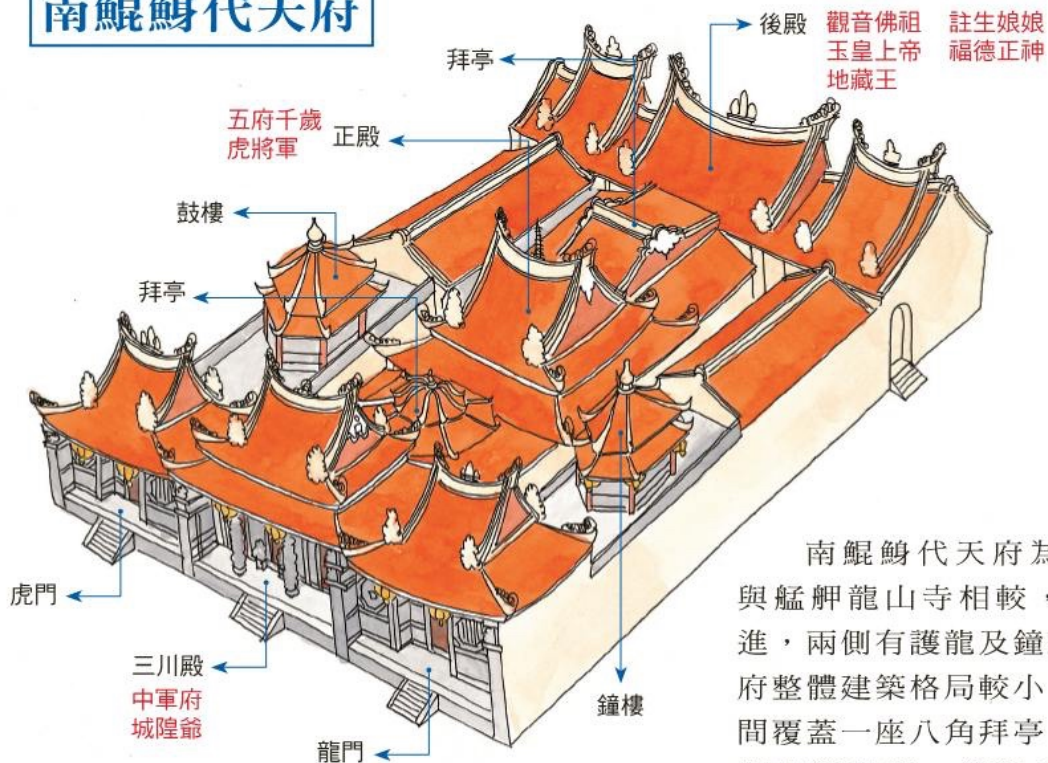
北港朝天宮是台灣最著名的媽祖廟之一。規模宏偉，分為左、中、右三路建築，前後達五進之多。第一進三川殿與龍虎門，是著名大木匠陳應彬在1920年代的作品，也是台灣寺廟建築木作經典。高聳的正殿和鐘鼓樓為戰後改建，以鋼筋混凝土建造，為名匠謝自南的傑作。朝天宮可說是新舊建築結合的典範。

學甲慈濟宮



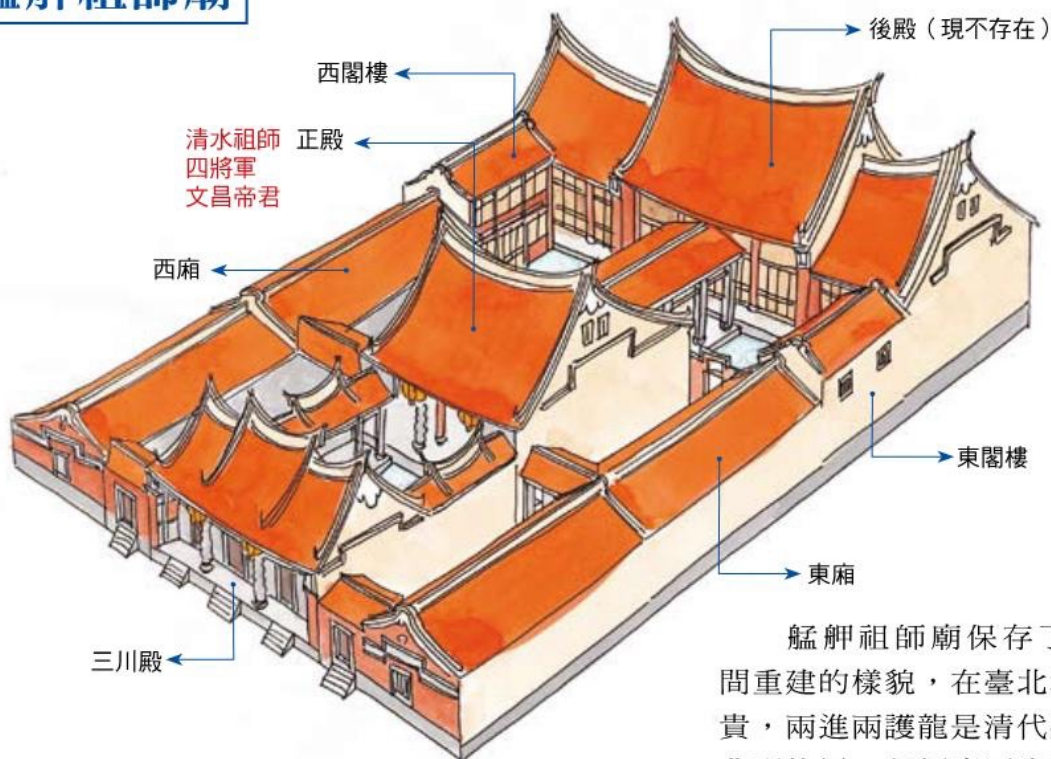
學甲慈濟宮是保生大帝在臺灣的祖廟。前後三進，左右為護龍，後殿為慈福寺，奉祀觀音佛祖，這樣的格局在臺南地區頗常見。三川殿左右以鋼筋水泥建造高聳的鐘鼓樓，以此法增加廟貌的壯觀，在光復之後非常流行。

南鯤鯓代天府



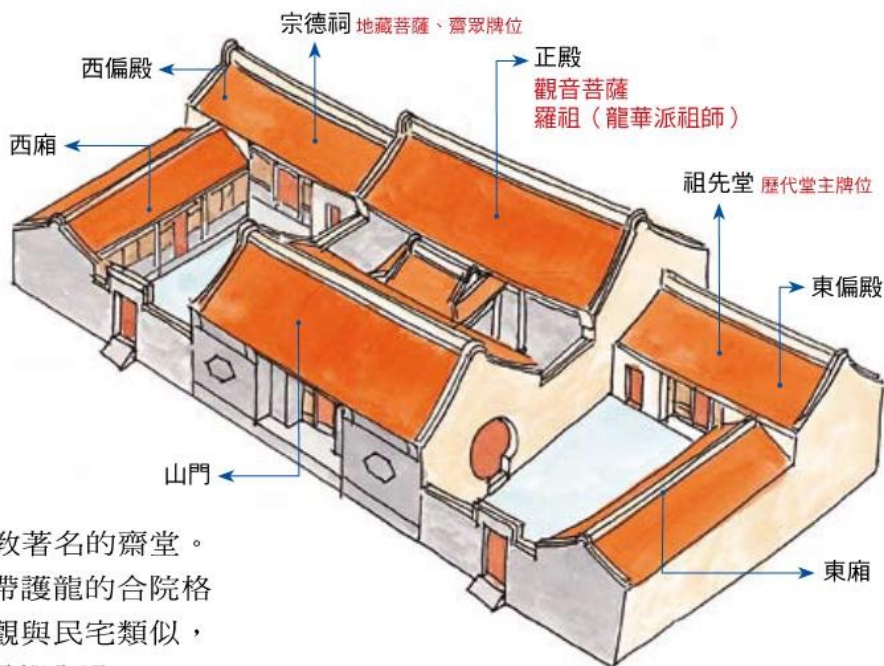
南鯤鯓代天府為王益順作品，與艋舺龍山寺相較，同樣是前後三進，兩側有護龍及鐘鼓樓，不過代天府整體建築格局較小。三川殿和正殿間覆蓋一座八角拜亭，使得正殿內顯得相當幽暗，塑造出肅穆的氣氛。

艋舺祖師廟



艋舺祖師廟保存了清同治年間重建的樣貌，在臺北地區彌足珍貴，兩進兩護龍是清代臺灣廟宇的典型格局，祖師廟原先還有第三進後殿，現已不存。

臺南德化堂



臺南德化堂為龍華教著名的齋堂。建築為前後兩進，左右帶護龍的合院格局，屋頂不作翹脊，外觀與民宅類似，表現出佛家清心修行的信仰內涵。



艋舺風雅——

艋舺本地 古典詩人詩社

文/林家鵬 插畫/皮哥

談起對於萬華的印象，每個人心中或許都有一幅屬於自己的艋舺意象與場景；可能是華西街夜市裡吸引著一雙雙好奇眼神的蛇攤，也可能是入夜之後從巷弄中透射出來、閃爍不止的雙色霓虹，又或者是被記憶中的懷舊氣味和老建築包圍的三水市場。不論艋舺在人們的心中是何種面貌，都代表了它在過往歲月中的不同片段。然而除了這些遺留在你我周遭仍然可見的點點滴滴，早在那個千帆船影層層交疊，仍處於歷史蒙稚時期的艋舺，已有無數的騷人墨客藉著詩句留下他們在此生活的種種心緒與情懷。

艋舺文風的興起

艋舺最初因交通地利之便，逐漸從一個河岸港口發展成為北臺灣的重要商埠，旺盛的貿易往來同時也吸引了人群聚集，因而形成了一個繁華昌盛、人文薈萃的市鎮聚落。凡是人群匯集的地方就有文化產生，隨著市鎮範圍的不斷擴張與經濟繁榮，書院、學堂等文化、教育建設便因應人們對於文教的需求而產生，艋舺地區的傳統漢文與儒學風氣也由此而興。

艋舺一地學風的普及和文風之鼎盛由「學海書院」的創設可見一斑；座落在今日環河南路二段的學海書院，最初於清道光十七年（西元1837年）由淡水廳同知婁雲倡議興建，其後由繼任的同知曹謹接續興學的任務，前後歷時7年，終於在道光二十三年（1843年）落成。書院建成後原稱「文甲書院」，道光二十七年（1847年）閩浙總督劉韻珂巡視臺灣時，方更名為學海書院。書院的成立讓在地有志讀書的學子能夠擁有更好的受教環境，也有較多的機會接受古典詩文的浸潤，同時進一步帶動了地方的求學風氣。

綜觀清代臺北地區文教發展的歷史，在嘉慶以前尚無本地作育成長的科舉士人；道光以後，地方上擁有屬於自己的教育機構，才開始有臺北本地的文人士子於科考試場中展露頭角，而其中又以艋舺地區的人數為最多。由此可見，書院教育對於提升、促進艋舺地區的文教水準功不可沒。經由書院培育出來的古典文人，不僅是當時社會上的中堅分子，同時也是熟通詩書的儒雅之士，彼此之間經常以詩文相互酬贈唱和；文教風氣的推展與傳布，一方面擴

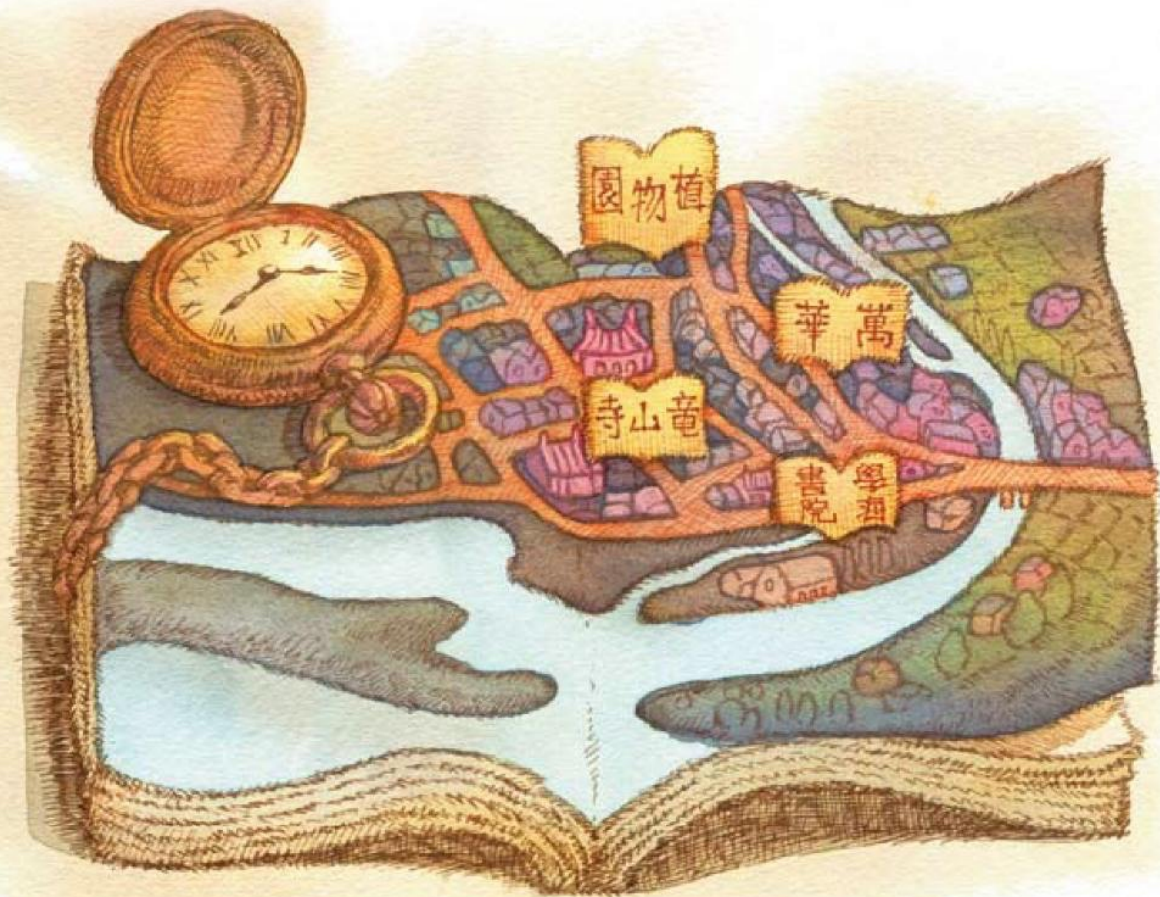
大了儒士階層，另一方面則在無形中增加了通曉詩文的人口，而這也為本地詩社的組織提供了進一步發展的空間。

臺灣詩社的發展

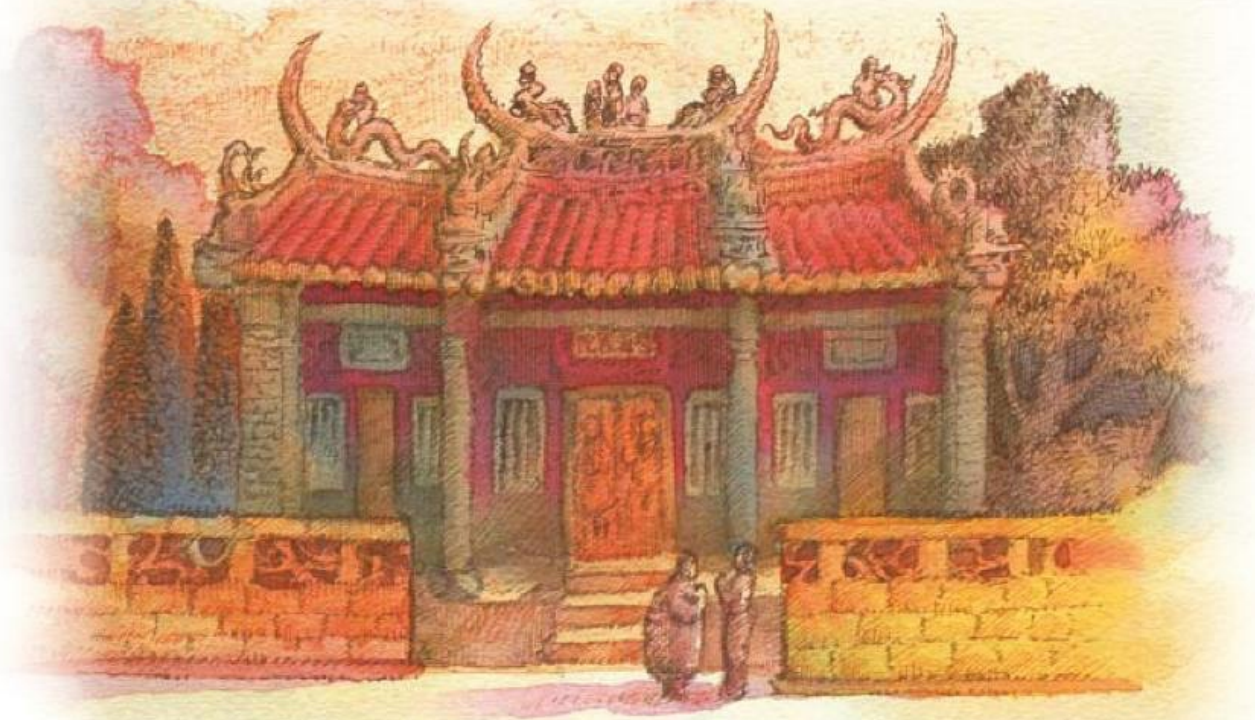
臺灣本土詩社之成立最早可以追溯至康熙二十四年（1685年），當時由明鄭遺臣沈光文與諸羅（嘉義）縣令季麒光邀集當時流寓於臺灣的官員和文士共同組成「東吟社」，是臺灣歷史文獻中所記載的第一個詩社。然而在道光年間本土文士於科考試場中大放異彩之前，來臺文人多半是在地方短期任官的游宦詩人，任期一到便束裝離臺，詩人

間的結社活動往往因此告終，故而在清朝領有臺灣的212年中，留下文獻能夠考證的詩社並不多。臺北地區成立詩社的紀錄則能夠上溯至光緒十七年（1891年），由巡撫唐景崧創設的「牡丹詩社」，以及光緒二十年（1894年）的「海東吟社」，但隨著1895年乙未割臺這兩個詩社也趨於沒落。

進入日治時期後，由於教育制度的變異科舉考試從此不再舉行，使得臺灣傳統士人失去了發揮才華以及進入仕途的重要舞臺；而面臨語言、文化不同的異族統治，也讓眾多的古典知識分子意識到保存傳統漢文化的必要性和迫切



▲ 艋舺因地利之便，由於人文薈萃、文風鼎盛，逐漸發展成北臺灣的經貿、文化重鎮。（本圖仿日治時期臺北城地圖繪製）



▲ 艋舺地區的文教中心——學海書院

性。因此許多過去曾考取功名的文士紛紛轉入民間，改以私塾教育的形式延續漢文傳統，這樣的變革讓平民階層比過去有更多的機會接觸到古典詩文，使得吟詩作對成為當時社會上人們競相學習的一門文藝活動。

也因為這樣的社會風氣，臺灣在日治時期成立的詩社前後總計超過三百七十個，堪稱是臺灣古典文學史上最蓬勃旺盛的時代。在詩風極盛的時期幾乎全臺各地都有規模大小不一的詩社、吟社，而艋舺地區由於自清代便是北臺灣文教發展的中心，此時更成為文風鼎盛的文化中樞；從當時與臺中「櫟社」、臺南「南社」並稱三大詩社的臺北「瀛社」在艋舺創社一事，可以窺知艋舺在日治時期古典詩文發展與傳布所佔的重要地位。

日人詩社的先河——玉山吟社

回顧臺北地區的文教和詩社發展歷程，艋舺一直是培育傳統知識分子以及推動北臺灣文風的重要舞臺，也由於這樣的歷史背景，使得艋舺不僅只是個貿易繁榮的商業據點，更是一個人文薈萃的文化重鎮。日治時期的變革讓傳統漢文教育更普遍地深入民間大眾，而通曉詩文的人越多代表著有越多的人懂得讀詩、作詩，無形中為詩社的組成培養出許多成員。在這樣的社會風氣帶動之下，本來就風雅群集的艋津一帶更是大小詩社林立，當中甚且不乏全國性的大規模詩社。

至於艋舺本地詩社有明確記載的最早紀錄，應屬創立於明治二十九年（1896年）的「玉山吟社」。此一詩社乃是日治初期來臺的官員、文士邀集臺籍傳統士紳文人，共同結社於艋舺江瀕

亭（今環河南路一段一帶）；由於玉山為臺灣第一高峰，故以「玉山」作為詩社之名。從組織成員的身分和背景不難看出，詩社成立之初除了在藝文上的目的，也試圖透過詩文的交流來懷柔、安撫臺灣的前清遺臣和知識分子。儘管如此，作為首先創立於艋舺本地並且兼容臺、日文人的文藝團體，玉山吟社仍具有相當的文化意義。

而其中最值得一提的是清末民初的國學大師章太炎，在他躲避通緝的期間曾短暫寓居在艋舺，也曾參加過玉山吟社的集會，和社內的臺、日詩人多有往來，在臺灣留下不少文壇逸事。他在《臺灣日日新報》擔任記者時發表詩作、評論、時論等四十餘篇，這些文章在日後臺灣的白話文運動中起了推波助瀾的作用，可說是間接影響了臺灣新文學的發端與開展。

北臺灣第一社——瀛社

玉山吟社雖然是日治時期第一個由日人所創的詩社，也是第一個在艋舺創立的詩社；但和清代遊宦詩人一樣，許多身兼官職的日籍社員往往在任期屆滿後便返回日本，因此不久之後詩社聚會吟詠的活動便不如以往頻繁，詩社組織也就難以持續下去。在玉山吟社之後，

代之而起的是由艋舺本地士子洪以南、王人俊和林湘沅、謝汝銓等臺籍文士所提倡籌組的「瀛社」。

瀛社於明治四十二年（1909年）在艋舺平樂遊旗町（今西昌街介於桂林路與貴陽街間的區段）舉行成立大會，由稻江宿儒趙一山以臺灣古地名「瀛洲」為詩社命名，並且以保存國粹、振興漢詩作為號召，因此創社之初社員便近有五、六十人。此後因瀛社諸賢對於詩社活動的積極推展，隨著參加每月吟詠例會的人數人越來越多，不久便發展為成員近百人的大型詩社。



▲ 章太炎

瀛社的首任社長洪以南，熟通經史詩賦、工於書畫，曾經考取晉江秀才，並擔任過臺北廳參事、淡水區長、街長等職；其祖父為當時艋舺地方上以熱心公益聞名的富商洪騰雲，曾因捐獻助建臺北「考棚」獲清廷立「急公好義」牌坊予以表揚。雖然洪以南於1913年便舉家徙居淡水，其居達觀樓（今淡水紅樓）一時蔚為北臺文人雅集之所，洪君亦成為淡北地區首屈一指的名士，但仍持續活躍於瀛社詩人的集會活動。

由於瀛社與北臺灣其他詩社之間的聯吟與交流活動相當頻繁，使得團的規模不斷擴大，逐漸發展成為臺灣北部地區的指標性詩社；並且不時邀集其他

地區的詩人共同參與例會，故而在大正十年（1921年）遂有「全島詩人聯吟會」的舉辦，自此也奠下了大正十三年（1924年）由瀛社主導串聯全島詩社召開「全島聯合吟會」的雛型。

瀛社的規模之大，在當時與臺中「櫟社」、臺南「南社」並稱臺灣三大詩社，然而若是以創社先後而言，瀛社為三社中最晚，但其影響力和活動力卻持續最久。日治時代末期由於受到戰爭的影響，臺灣島內許多的文化活動都被迫停滯甚或是終止，三大詩社當中櫟社與南社的吟詠活動也因此告終，至今僅存瀛社仍吟唱不輟。

與龍山寺結緣——高山文社

在艋舺本地成立的眾多詩社之中，高山文社與龍山寺的淵源可說是最為深遠。高山文社為艋舺宿儒顏笏山於大正十一年（1922年）所創設，以維繫漢文傳統，鼓勵詩文風氣為其宗旨；故而採用《詩經》中「高山仰止」的典故為詩社名，意指景仰孔子的道德與學問，勉勵社員以聖哲為典範修身進德。

雖然名稱叫做「文社」，但實際上多半還是以集會賦詩為主，社員最初聚集吟詠於頂新街三十號的「夢覺山房」（大約在今西昌街介於桂林路與廣州街

間的區域），後來在大正十四年（1925年）改以龍山寺西廊做為詩友聚會的場地。高山文社和龍山寺的淵源還不只於此，除了在地緣上的關聯之外，在文社移轉至龍山寺時，該次的詩會中社員共同推舉當時艋舺龍山寺的管理人吳昌才先生為名譽社長，由此更足以說明高山文社與龍山寺兩者之間關係之密切。

但隨著戰後歲月的推移，文社的活動也因為社員的衰老、凋逝而逐漸趨於沉寂，很長一段時間憑藉著僅存的前輩詩人們對詩文的熱情與堅持，才使歷史悠久的詩社不致中斷。然而高山文社在前輩不斷凋零的情況下，最終仍難以免於終止的命運，直到民國九十八年年底在詩壇各方的鼓舞及龍山寺的支持之下正式復社，並將詩社名稱改為「龍山吟社」，以此延續高山文社的歌詠雅風，並傳承其宣揚國粹、維護漢文傳統的精神。



▲ 洪以南

梵音與詩韻相和

由於艋舺地區的文教發展甚早，培育出不少傑出的傳統文士，一直以來都是文風鼎盛、人文薈萃的地方；因此文人團體結社賦詩的活動相當頻繁，而社員、詩友之間相互參加彼此的詩社亦屬常態。也因為這樣的風氣，除了前述較

具指標性意義的詩社之外，在艋舺地區還有許多其他的詩社團體，如仿蘭亭、稻舫詩鐘會、龍文吟會等，這些詩社多半是由艋舺、大稻埕一帶的文人、宿儒所組成，其中不乏遊詠於各社之間或是在數個詩社中表現活躍的詩人。

儘管這些詩社大多數都在日治末期，受到戰爭情勢的影響不得不暫停或終止，但仍在艋舺的近代歷史上留下了不可磨滅的風雅篇章。此外，一方面由於龍山寺信仰深入普及庶民大眾，早已成為地方上民眾推動公共事務的精神指標，另一方面則或許是因為地緣相近，由艋舺文人們成立的詩社往往與龍山寺有著或深或淺的關係。大部分的在地詩社都會選在龍山寺舉行集會吟詠，例如瀛社、玉山吟社都曾留下在龍山寺聚吟賦詩的文獻紀錄；有些團體甚至直接以龍山寺作為詩社的社址，或者是主要的活動場地，像是高山文社、仿蘭亭、龍文吟會、稻舫詩鐘會等。

在寺廟與詩社的互動的過程中，詩人們不但聚集在龍山寺揮灑他們的文采，同時也在寺內牆堵和石柱上留下了他們的風雅軼事與足跡。不論是三川殿前的題壁詩、山門兩側的楹聯，還是正殿內外廊柱上的詩聯文，來到龍山寺隨

興漫步在豐厚的文學和書法藝術遺產之間，彷彿還能聽見當年詩人在此吟詩作對的優雅清韻，應和著每日佛寺早晚課誦經的悠揚梵唱，讓百年古寺顯得更古典雅致。而詩韻與梵音相融也讓龍山寺的價值與意義不再侷限於宗教上的古寺名剎，更是艋舺在地不可忽視的文化地標。

如今艋舺的重帆疊影早已不復得見，而過去那個遍地風雅、詩人群起，屬於詩人與詩社的時代也逐漸遠去。曾幾何時，詩社林立、才俊輩出的艋舺只留下了落寞、懷舊的印象，以及褪了色的燈紅酒綠，當年詩社俊彥群集的儒雅風采都已湮沒在街頭巷弄之間。所幸透過龍山寺裡琳琅滿目的詩文楹聯，仍可從中遙想昔時前賢文人們在這裡雅集賦詩的盛況，同時也見證了詩社文人們曾在艋舺活躍的足跡。



▲ 吳昌才

孔子的養生思想

文/周福寶

中國文化，淵遠流長。以養生角度審視被西方推崇為世界十大思想家之首的孔夫子，他的養生思想與實踐亦是豐富多彩，博大精深。每年9月28日，是孔子誕辰。這位在我國歷史上最具有影響的古代哲人，在醫療條件十分落後的情況下居然活了73歲，可謂高壽了。這得益於他的養生思想和養生實踐。孔子的養生思想是多方面的，主要有這樣幾條：

一、知足豁達，樂以忘憂

這是就一個人的精神境界而言的。實踐證明，人的精神狀態，對於健康有極大的影響。我們常說：「藥補不如食補，食補不如精神補」，就是這個道理。孔子出身貧寒，一生坎坷，難能可貴的是，不論遇到什麼挫折，他始終保持樂觀豁達的精神境界。對人生中遇到磨難誤解，他要求自己「在邦無怨，在家無怨」，「擇其善者而從之」，處處體現「君子坦蕩蕩」的大家風度，終身執著追求「發憤忘食，樂以忘憂」。

二、食居慎節，做事有度

以養生學角度考察，孔子的食住衣行都很講究。他的飲食原則是「食不求飽」，「食不厭精，膾不厭細」，「齋必變食」，防止暴飲暴食，注意變換花樣，以求營養豐富。他明確指出過「魚餒而肉敗不食，惡臭不食，失飪不食，不時不食，割不正不食，不撤姜食不多食」。用今天的話說，就是霉糧餿飯、爛魚敗肉不食，顏色不好的不食，發臭的不食，夾生飯烹飪的不食。不合時令的不食，胡亂製作的不食，風塵鬧市上的不食。飲食時注意當下的心境，睡覺時要「寢不食言」，欲睡時不說話，盡快入睡。他認為，「君子有之戒，少之時，血氣未定戒之在色；及其壯也，血氣方剛，戒之在鬥；及其老也，氣血既衰，戒之在得。」這裡的「得」及貪得心。這段話是根據人在不同時期的生理

特點提出來的，對於保持健康的體魄和心境，有重要意義。

三、興趣廣泛，以友輔之

孔子知識淵博，興趣廣泛。他喜歡音樂，會彈琴，會唱歌，會欣賞。《論語》裡記載了一段議論音樂的話：「樂，是可知也，始作，翕如也；從之，純如也，繳如也，釋如也，以成。」意思是說，樂理是不難知道的，開始是激越，接下去是純然和諧，再接著是清晰明朗，最後是餘音裊裊不絕。他還喜愛體育運動，對於射箭、打獵、釣魚、駕車，他都很有興趣。他喜歡登山，「登泰山而小天下」。他也喜歡交朋友，而且要交那些「友直、友諒、友多聞」的朋友；及正直、信實、博學之友。多交知心朋友，可以協調人際關係，促進身心健康。

四、仁者愛人，大德大壽

孔子一生嚴於律己，追求完美理想人格，故而十分看重道德修養。「仁義」是孔子教育思想的基本內容之一。在孔子看來「仁」是愛、孝、忠、恕、慈、恭、寬、信、敏、惠、剛、勇、敬、誠、溫、良、儉、讓等多種品德的集合。總的來說，就是做人要有高尚的道德修養。對人要寬厚大度，要樂於助人，與人為善，「君子成人之美，不成人之惡」。「為政以德」是孔子政治思想的中心內容，他說：「政者正也，子率以正，孰敢不正？」為政之道在於「正其身」，多做有利於民的事，以誠信為先，其次才是「足食」、「足兵」。在他看來做人做事要立足於日久見人心，「歲寒然後知松柏之後凋」。他明確闡述了「大德必得其壽」的觀點。這是因為，大凡大德者，心境坦然自若，無私無謂，沒有嫉妒能之憂慮，沒有七情六欲之干擾，健康長壽當在情理之內。

同植福田 共浴佛恩

文/呂祥竹 攝影/編輯部

連日細雨，依然不減祝聖的喜悅。天剛透出一抹魚肚白，便有信眾在龍山寺前守候，引頸企盼佛陀誕生2556年的浴佛大典，未及辰時，等候區的人龍更綿延數百公尺，只為感念佛恩，恭逢此年度盛會。

農曆四月八日相傳為釋迦牟尼誕辰，各地的佛教徒都會在這一天舉行紀念法會，追思佛陀。每年龍山寺也舉辦浴佛大典，在正殿前架設浴佛臺，綴飾著鮮花、香草，華麗而不失莊嚴。信眾禮拜後，以香湯灌沐釋迦太子像，一首浴佛偈：「我今灌沐諸如來，淨智莊嚴功德海，五濁眾生離塵垢，同證如來淨法身。」道出浴佛的真義。

「浴佛」起源於印度迦毗羅衛國悉達多太子降生時的傳說。依據劉宋時求那跋陀羅所譯《過去現在因果經》的記載，摩耶夫人懷胎臨近產期，有一天到藍毗尼園出遊，在無憂樹旁產下悉達多太子。難陀和伏波難陀龍王（一說為九

位龍王）吐清淨水，為太子灌沐。佛教界為了紀念佛陀誕生，在這一天特設灌佛盤，盤中安置著釋迦太子金像「一手指天，一手指地；天上天下，唯我獨尊」，並以香湯灌沐，表示祝聖和供養。

迎接佛曆2556年，艋舺龍山寺也依循古制，於農曆四月初八舉行浴佛大典，上午7時由明山師父自大殿中恭迎釋迦太子金像，至殿前廣場進行安座儀式，並由黃董事長欽山祝祭浴佛，隨後於上午11時，帶領董、監事及與會貴賓在圓通寶殿舉行誦贊、灌沐儀式，裊裊薰香與梵唄聲中，為浴佛節揭開序幕。寺內同時備有「壽桃」及「浴佛水」予浴佛信眾，以香薷、茵陳、薄荷、桂枝、甘草等中藥材熬製而成的浴佛水，不但用以淨浴太子金身，在即將進入盛夏時節，更有清心、安神之功效。

除了以儀節紀念佛陀化世，浴佛節更象徵心智成長與心靈淨化：以戒定為香，忍辱為水，精進為力，智慧為鏡，慈悲為藥，藉佛陀的智慧光明沐浴自己，將我執、我慢、貪染、瞋恨等種種煩惱化為歡喜自在。



▲ 來自各方的信眾藉由淨浴太子金身，冀求祥和、平安。



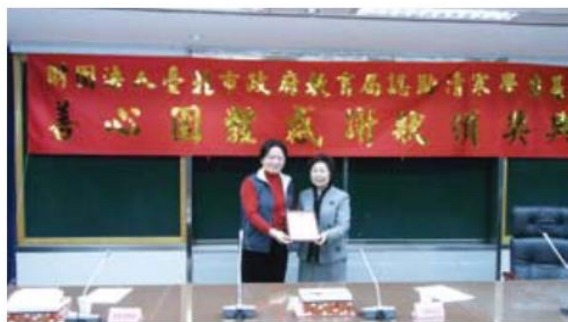
▲ 龍山寺董事長黃欽山先生帶領董、監事及與會貴賓為釋迦太子金身灌沐。

認助清寒學生基金會 善心團體感謝狀頒獎典禮

資料整理/編輯部

臺北市教育局於2月9日下午舉行認助清寒學生基金會100年度社會團體善心人士感謝狀頒獎典禮，身為長期認助單位的艋舺龍山寺也在其中，本寺每學期捐助該基金會100萬元，一年兩學期共200萬元整，於每年的獎學金頒發典禮時，轉交予認助清寒學生基金會代表，多年來透過認助清寒學生基金會幫助無數家境困難的學子，讓他們在經濟無虞的環境下專心向學。基金會董事長丁亞雯在頒獎典禮中致詞時也表示，「愛」是能被傳遞與延續的，曾經受到認助的學生，在完成學業、進入社會後，也不忘將自己曾受過的幫助，再度回饋社會，認助其他清寒學生。而本寺

每年的捐助，將十方大眾虔誠的涓滴奉獻，再度投入社會慈善的助學行列，讓菩薩慈悲的精神如萬里長河，與社會大愛形成善的循環不息。



▲ 本寺常務監事連錦綉女士(右)代表本寺接受認助清寒學生基金會董事長丁亞雯(左)頒發感謝狀。

臺北燈節感恩餐會

資料整理/編輯部

每逢農曆春節，火樹銀花的臺北燈節是大家最期待的盛會之一，加上正逢龍年，元宵節前後的花燈特展更是受到大家的期待。今年的臺北燈會不但如往常一般準備了絢麗、精采的主燈秀，更加入聲光多媒體特效，讓民眾感受熱鬧歡騰的龍年喜氣。艋舺龍山寺身為臺北燈會的協辦單位，除協助市政府舉辦這場國際級的觀光慶典活動，在龍山寺內傳統造型的平安主燈、值年生肖等花燈展覽，也吸引不少遊客前來共襄盛舉。為了感謝各單位團體的協助與支持讓臺北燈會成功落幕，臺北市政府於3月23日晚間舉辦臺北燈節感恩餐會，餐會中由市長郝龍斌一一頒獎予各團體表達謝意，本寺由常務監事連錦綉女士代表受獎。長期以來，藉著臺北市各單位團

體不遺餘力地投入，讓舉辦多年的臺北燈會有如此豐碩的成果、使臺北成為國際間受到矚目的觀光城市，身為臺北市四大觀光景點之一的艋舺龍山寺，未來也將繼續以集宗教、藝術文化於一身的古蹟特色，讓國際旅客感受到臺北的都市魅力。



▲ 臺北市長郝龍斌頒發感謝獎座予本寺受獎代表常務監事連錦綉女士並合影留念。

板橋文化廣場佛堂開光啟用典禮

文 / 林家鵬
攝影 / 周志長

龍山寺板橋文化廣場大樓自民國94年9月啟用以來，為回饋社會大眾並提供更多元的社區服務，陸續開辦多種社團研習課程，至今每期開課一百三十餘班，學員人數逾三千人。而位於廣場大樓10樓的佛堂（江翠講堂），經過多年規劃，終於在民國100年7月宣告落成，文化廣場的文教功能也因此更形完備。為了讓民眾能有更多的機會接觸佛法，同時提供大眾一個修行、禮佛的空間，遂於今年3月4日舉行佛像開光暨佛堂啟用典禮，正式對外開放。



▲ 開光法會主法心悟法師持筆和鏡為諸佛法像開光。

佛像開光法會由心悟法師擔任主法，除邀請本寺董監事、龍山寺團體會員、佛堂工程協力單位代表，以及文化廣場授課法師、講師蒞場觀禮之外，並請到臺北市民政局局長黃呂錦茹、臺北市萬華區區長周德威、新北市板橋區副區長陳國欽、新北市民政局科長陳怡君等地方行政官員一同共襄盛舉。上午9點30分貴賓陸續入席就位後，典禮便由五位董監事為觀音諸佛法像揭幔展開序



▲ 黃董事長欽山先生為觀世音菩薩法像揭幔。

幕，隨後在心悟法師的主持之下，為佛堂進行灑淨以及佛像開光儀式。

黃董事長欽山先生於會中致詞時，特別感謝十方信眾長年對龍山寺的護持，讓文化廣場自營運以來，在社會教育和佛學推廣等方面得到廣大的回響與鼓勵。如今10樓佛堂竣工啟用，黃董事長期許能藉此為大眾在世俗喧囂中帶來一片寧靜、沉澱的空間，透過禮佛行儀與人們內在深層的互動，盡到提升大眾心靈的社會責任。此外，黃副董事長書瑋先生也從佛堂用色與設計的角度，期勉文化廣場能走在社會脈動的前端，以身力行，引領更多的民眾主動接近佛學的義理。

當天法會及啟用典禮就在黃呂錦茹局長，以及明空法師的祝賀與致詞中圓滿落幕。而文化廣場佛堂在啟用之後，未來將陸續開辦共修、三日禪及八關齋戒等活動；平日周一至周五上午9點至晚上9點、周六上午9點至下午5點也開放一般民眾自由參拜、禮佛，歡迎各方大德蒞臨指教。



▲ 本寺董監事、活動主法心悟法師及與會貴賓於典禮後合影。

「同窗藝夢」—— 臺藝大101級美術系在職專班畢業聯展

文·攝影/林家鵬



▲ 同一作品能有多種解讀，觀者也能從中發現不同的樂趣。

文化廣場5樓展覽館自5月5日至17日，展出臺灣藝術大學101級美術系在職專班畢業聯展；本次展覽內容以油畫作品為主，但除了透過油彩的抽象表現之外，也運用多種跨媒材的創作方式，呈現出生活紛亂表象之下人們內在那個繽紛綺麗、趣意盎然的美感世界。

展覽開幕當天，臺灣藝術大學美術系的多位師長，以及在職專班的同學和親友都齊聚一堂，浸沐在午後透射進大樓玻璃帷幕的和煦陽光，一同品賞在職班同學們兩年以來堅持追求藝術的成果。在開幕茶會開始前，更有美術系同學準備的長笛演奏節目，讓展覽現場成為一場視覺與聽覺的雙重饗宴。

美術系系主任林兆藏教授致詞時除感謝板橋文化廣場的協助與合作外，也肯定在職專班同學利用工作之餘，專注追求個人藝術造詣的用心。此外，101級在職專班導師顏貽成副教授也表示，儘管畢業成果展不久之後也將告一段落，但離開校園並不意味著學習的終止，生活當中無處不是美的靈感，鼓勵同學在藝術創作上持續精進。

林雪卿教授、姜麗華助理教授和羅一慧講師等與會師長也在現場分享與指導學生互動的點點滴滴。他們不僅讚許同學們在創作過程中發揮的想像力與創造力令人刮目相看，同



▲ 101級在職專班導師顏貽成鼓勵同學在藝術創作上持續精進。

時也點出藝術其實不只是外在的創造，實際上更是自我內在的探索與發掘。儘管日常生活可能總是緊湊匆忙，但在一片忙亂之中，每個人仍能夠從中萃取出與眾不同的美。臺藝大101級美術系在職專班的同學們透過自己的作品，證明了個人對藝術的追求可以超越生活的侷限。



▲ 美術系主任林兆藏致詞肯定學生為藝術付出的用心。

文化廣場佛堂共修

文·攝影/林家鵬

板橋文化廣場10樓佛堂（江翠講堂）於今年3月4日正式啟用後，為使社會大眾有更多機會親身接觸佛教義理，自4月起試辦為期2個月的共修活動。共修的內容形式不拘，目的是希望能以更多元、更平易近人的方式，讓有心向佛的民眾能夠一同學習精進。因此從4月第一周開始便由法師自由課題，透過誦經、禮佛、禪修、靜坐等不同的佛教儀軌，引導信眾領會佛法修行的要理。



▲ 禪修開始前，惟曦法師帶領大家吐納伸展，放鬆身心。

佛法的修行可分為自修與共修，自修顧名思義便是憑藉個人的能力修持，進而改變內在；共修則是透過眾人共同修行，相互共鳴、彼此護持，藉此達到個人的成長。文化廣場佛堂提供大眾參與共修的機會，讓人們能夠在一個靜謐、莊嚴的環境當中，觀照、省察自己的真實內在。

在佛堂共修的現場，無論是祥和靜穆的靜坐禪修，或者是虔誠篤敬的禮誦

佛號；隨著法師的循循善誘，參與共修的民眾都放下了平日生活裡的繁忙與喧囂，在安靜莊嚴的道場修行中逐漸達到身心的和諧與沉澱。藉由每日片刻的寧靜和自己對話，對自我、對生活進行深刻的沉思與反省，不僅是個人內在的心靈環保，同時也為社會整體的祥和平靜種下一苗善因。透過眾人的共同發願，由內而外的謹持慎守，進而讓個人以至於團體都臻於圓滿的境界，這也就是共修內涵的意義所在。

本期文化廣場的共修活動已在5月下旬告一段落，下一期的佛堂共修將於六月開始，為期3個月，現已開放報名。除此之外，文化廣場江翠講堂亦將在6月8日至10日以及6月30日，分別舉辦智慧三日禪和八關齋戒等活動，歡迎有意參與的民眾致電板橋文化廣場洽詢。



▲ 參與共修的民眾在祥和、莊嚴的道場中找到平靜。

我愛書法好處多多

文·圖/陳一郎

對我而言，書法改變我一生。首先，智力提升一倍以上：由國一56分，西元2011年提升為115分。再者，也使我超越了我外表的長相。在藝術、眼界、胸襟、修養、氣質方面不斷地使我昇華進步。寫書法的確可以提升智能，鍛鍊腦力。

1993年4月19日上海《文匯報》第7版一篇題為〈『漢字開發大腦』大有可為〉的文章，指出華東師大心理系郭可教教授的研究：

當今世界上存在拼音文字和漢字兩大文字體系。……拼音文字是偏向大腦左半球的『單腦文字』，而漢字則是大腦左、右兩半球並用的『複腦文字』。所以，西方提出大腦兩半球分工和“開發右腦”的理論和方法，不完全適合於學漢字的中國人的大腦。

西洋人認為左腦主管邏輯思維，右腦專職想像創意。比對英文（拼音）是「單腦文字」，漢字（表意）是「複腦文字」之後。拼寫英文只須用到左腦，因此，西洋人強調小孩自小就要加學藝術，以補充拼音「單腦文字」的不足。學漢字或漢字書法，則往往要順便了解古漢字源流（如甲骨文、金文、隸書是怎麼變成楷書的），尤其許多古字都保留造字的原創意味，需要邏輯與想像並用。比如嘴巴為「口」，正面站立且四肢伸展的人為「大」。木的樹根加短橫為「本」，木的樹梢加短橫為「末」。日高掛木上為「杲」，日低低的在木下為「杳」。銅錠互碰時的丁丁之聲為「丁」，大塊肉剝分成很多小塊肉的刀剝聲為「多」……等。

同時，文中還實驗證明了練習書法

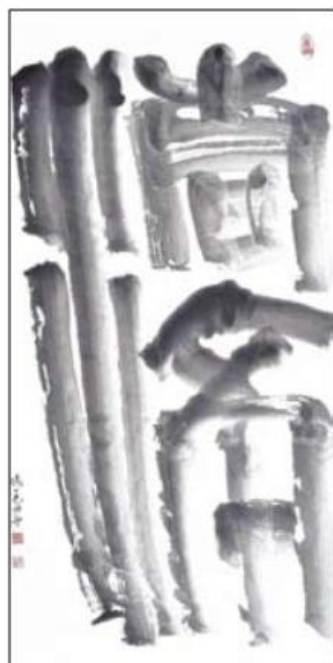
真的可以影響智力：

對漢字書法操作與大腦反應能力之間的關係問題進行實驗研究。實驗結果發現，被試者在進行30分鐘的書法操作之後，其大腦左右兩半球的反應時間(以毫秒為單位)較書法操作前有顯著縮短。但是，在這30分鐘內進行的其他活動(如計算等)則沒有這種效應。而且書法經驗越多的被試者，其大腦右半球反應時間的縮短較左半球更為顯著。

另外，日本腦神經醫學博士米山公啟針對「電腦化」後，人類抄寫筆記的次數減少而會影響記憶力的問題，進行了臨床以驗證他的假設。結果也證實了善用紙筆書寫，能有效刺激腦部的活化。鈔謄經書或聽音打字，則因缺少想像與思考，對腦部活化較小。其實，豈止是抄寫筆記，漢字書法本屬於左右腦並用的「複腦文字」，筆者把他的理論轉用在漢字書法的學習，當然也會有鍛鍊記憶的功效才是。

所以練習書法可以提高智能，幫助記憶力，是千真萬確的。因此，我熱愛書法，因為它好處多多！

（本文作者為資深書藝研究者，精研書法近二十年，亦為本廣場成人書藝課程講師）



▲ 陳一郎老師書藝作品〈清涼〉

龍山寺近期内活動及慶典預告

日期	活動名稱	地點
農曆六月初七日 (國曆7月25日)	天門開	本寺

※活動實際時間及詳細內容請注意近期寺內公告

鯤鯢龍山寺板橋文化廣場5樓近期活動預告

日期	名稱內容	合辦單位
6/5(週二)~ 6/10(週日)	101級畢業展-黑眼圈	國立臺灣藝術大學 書畫藝術學系日間部101級
6/15(週五)~ 6/26(週二)	101年度社教研習班成果展靜態展 展出項目: 書法淨心班、成人書藝、 行草入門、詩學研究	本館
7/3(週二)~ 7/13(週五)	101年度社教研習班成果展靜態展 展出項目: 成人油畫、素描、水彩、成人插畫	本館

鯤鯢龍山寺板橋文化廣場7樓大會堂近期活動預告

6/2(週六) 14:00~16:00 (13:30開放入場)	講 題:智慧禪修——毗婆舍那禪修 講 師:大越 法師	龍山寺板橋文化廣場 自辦佛學講座 文化廣場電話:02-82520103
6/3(週日) 09:00~17:00 (08:30開放入場)	講 題:維摩詰說什麼——「以一切眾生病 是故我病 須彌入芥子中」 講 師:鄭振煌 老師 講 題:動物是我們的朋友 講 師:駱鴻賢 老師	中華佛教居士會 電話:02-2364-1948
6/24(週日) 09:30~17:00 (09:00開放入場)	講 題:原始佛教佛法講座 講 師:隨佛 法師、吳文成 老師	台北市鹿野苑藝文學會 電話:02-2511-3131
7月1日(週日) 09:00~17:00 (08:30開放入場)	講 題:維摩詰說什麼——「天女散華不著身、菩薩行 於非道 是為通達佛道」 講 師:鄭振煌 老師 講 題:生命最後的成長——一念蓮花 講 師:陳錫琦 所長	中華佛教居士會 電話:02-2364-1948
7月15日(週日) 09:00~17:00 (08:30開放入場)	講 題:維摩詰說什麼——「默然無言 入不二法門、 聞香得三昧」 講 師:鄭振煌老師	中華佛教居士會 電話:02-2364-1948

鯤鯢龍山寺板橋文化廣場10樓佛堂近期活動預告

6/8(週五)~ 6/10(週日)	三日禪	龍山寺板橋文化廣場 自辦佛學講座 文化廣場電話:02-82520103
6/30(週六) 09:00-16:00 (08:30開放入場)	八關齋戒	龍山寺板橋文化廣場 自辦佛學講座 文化廣場電話:02-82520103
7/13(週五)~ 7/15(週日)	三日禪	龍山寺板橋文化廣場 自辦佛學講座 文化廣場電話:02-82520103

※活動實際時間及詳細內容請上龍山寺板橋文化廣場網站: <http://www.lungshan.org.tw/lungshan/index.htm>



財團法人台北市艋舺龍山寺

地址：臺北市廣州街211號 網址：<http://www.lungshan.org.tw>
電話：2302-5162 傳真：2306-0749